

19-21.10.2021

ZAMÓWIENIE WYPOSAŻENIA TECHNICZNEGO

TECHNICAL EQUIPMENT ORDER

5



Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
 ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
 e-mail: stom@targikielce.pl, spawalnictwo@targikielce.pl, wirtoprocesy@targikielce.pl, www.targikielce.pl
Konto / Bank account: BNP Paribas Bank Polska S.A.
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: PPABPLPKXXX



Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed terminem rozpoczęcia targów / **Deadline for submitting applications is 30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / **Full Company Name:**

Osoba odpowiedzialna za stoisko (imię i nazwisko, e-mail, telefon)
 The person responsible for the stand (name, e-mail, phone)

Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali inside the hall		poza halą outside the hall		wartość PLN value PLN	Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali inside the hall		poza halą outside the hall		wartość PLN value PLN
		cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS	cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS				cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS	cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS	
1a.	Przyłącze elektryczne 1-fazowe 1-phase power connection						4a.	Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 200 l/min Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 200 l/min	516		636		
	- 3 kW, 230 V, 50 Hz (1 x 16A)	264		290				Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 600 l/min * Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 600 l/min *	672		873		
1b.	Zasilanie 24 h (1x10A) 230V Circuit 24 h (1x10A) 230V	275		300			4c.	Dodatkowy osuszacz powietrza Additional air dryer	144		144		
	Przyłącze elektryczne 3-fazowe 3 x 400 V, 50 Hz 3-phase power connection voltage 3 x 400 V, 50 Hz							Podłączenie przez TK jednego przyłącza sprężonego powietrza do urządzenia na stoisku A connection of an (one) compressed air terminal of machines on the stand by TK	130		156		
	- do / up to 9 kW (3 x 16A)	396		432			5.	Łódzka 130l - 55 x 60 x 85 cm z zasilaniem 24h (1x10A) 230V Refrigerator 130l - 55 x 60 x 85 cm with circuit 24h (1x10A) 230V	370		370		
	- 10 : 14 kW (3 x 25A)	528		576				Czajnik elektryczny - do odbioru w magazynie TK Cordless kettle - to be collected from TK's storage room	60		72		
	- 15 : 18 kW (3 x 32A)	660		720			7.	Podłączenie do Internetu kablowego Cable Internet connection	370		465		
	- 19 : 24 kW (3 x 40A)	792		840			8.	Podłączenie do Internetu bezprzewodowego Wireless Internet connection	w ramach zgłoszenia / free of charge				
	- 25 : 36 kW (3 x 63A)	990		1080			9.	Sprzęt komputerowy / Computer equipment	wg uzgodnień / according to the order				
	- 37 : 50 kW * (3 x 80A)	1320		1440			10.	Nagłośnienie stoiska Stand loudspeaker system	1200		1350		
	- 51 : 70 kW * (3 x 125A)	1650		1800			11.	TV LCD (HDMI, USB) min. 42" LCD TV (HDMI, USB) min. 42"	1050		1260		
	- 71 : 100 kW * (3 x 160A)	1980		2160			12.	Rzutnik multimedialny /Multimedia projector	900		1080		
1c.	Podłączenie przez TK jednego przyłącza elektrycznego do urządzenia na stoisku A connection of an (one) electric terminal of machines on the stand by TK	264		290			13.	Ekran pod rzutnik / Screen for projector	150		180		
	Doprowadzenie instalacji elektrycznej do rampy oświetleniowej lub podwieszenia w hali E lub F Electrical supply for footlights or suspension in the pavilion E or F	250					14.	Przedłużacz / Extension cord	15		15		
Wystawca zobowiązany jest do podania w zamówieniu RZECZYWISTEJ mocy zainstalowanej The exhibitor is obliged to declare in the booking the ACTUAL power of equipment to be installed. Do niniejszego zamówienia należy dołączyć rysunki stoiska z zaznaczonymi punktami, do których mają być doprowadzone zamawiane przyłącza It is necessary to supplement this order with a drawing of the stand with marked points where the ordered connections shall be provided. * Podłączenie wymaga wcześniejszych ustaleń z zespołem technicznym TK: - podłączenia elektryczne: tel. (41) 365 12 74, (41) 365 13 18 - podłączenia wody i powietrza: (41) 365 12 72, kom. 604 143 870 przeprowadzonych nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem targów. W przypadku braku w/w ustaleń TK nie gwarantują wykonania podłączeń. * Connection requires to be agreed upon with the TK's technical personnel: - power connection: phone +4841 365 12 74, 365 13 18, - water and compressed air supply: phone +4841 365 12 72, mobile +48 604 143 870 and not later than 30 days prior to the fair. TK doesn't guarantee making connections ordered after this date.							15.	Klimatyzator / Air conditioner	1350		1620		
							16.	Wentylator powietrza- obrotowy / FAN	150		180		
2a.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 50 l/min. (bez podłączenia) Water supply and outlet connection of a capacity of up to 50 l/min (without connection)	384		564			17.	Zawieszenie jednej sztuki linki (1 punkt) do sufitu hali E lub F o udźwigu do 50 kg bez podwieszenia elementu wystawcy i bez wciągarki Suspending one rope (1 point) of maximum load up to 50 kg to the pavilion E or F ceiling without suspending exhibitor's element and winch	350				
	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 300 l/min (bez podłączenia) Water supply and outlet connection of a capacity of up to 300 l/min (without connection)	1560		1660				Namiot (bez podłogi i wykładziny) Tent (without flooring and carpeting)					
	Podłączenie przez TK jednego przyłącza wodnego do urządzenia na stoisku A connection of an (one) water terminal of machines on the stand by TK	180		185				- 3m x 3m			1500		
2b.							18.	- 4m x 4m			1800		
								- 5m x 5m			2100		
								Namiot + podłoga / Tent + flooring					
2c.							19.	- 3m x 3m			2445		
								- 4m x 4m			3480		
								- 5m x 5m			4725		
3.	Terma + zlewozmywak Water heater + sink	384		564			Razem wartość / Total value:						

Warunkiem zamówienia podwieszeń jest wcześniejsze ustalenie ich z Kierownikiem Zespołu Obsługi Technicznej: tel. (41) 365 12 76, e-mail: zbos.pawel@targikielce.pl
 Suspending order requires to be agreed upon with the Technical Service Section Manager: phone (+4841) 365 12 76, e-mail: zbos.pawel@targikielce.pl

Uwaga: TK nie gwarantują wykonania zamówień złożonych później niż 3. dnia przed rozpoczęciem targów. Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości, należność za ich wykonanie jest wyższa o 30% i płatna w momencie złożenia zamówienia gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK. Zapłata jest warunkiem niezbędnym do realizacji zamówienia.

Note: Kielce Trade Fairs (TK) does not guarantee to fulfill orders made 3 days or less before the commencement of the fair. Such orders will be executed as far as this is possible. The price for fulfilling such orders is 30% higher and payable in cash or by debit card at the TK cash office at the time of order. The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
 Date, authorised to represent the company person's signature